

6044
RECEIVED
MAY 3 1900
MUSIC DEPARTMENT

THE COPY DELIVERED TO THE
MAY 3 - 1900
Music Department

Gollinette

SONG

Exudio Mary

WITH French AND English words.



BOSTON.

OLIVER DITSON & CO WASHINGTON ST

NEW YORK, C. H. DITSON & CO.
Ginn, J. Church & Co.

Boston, J. C. Hayes & Co.

CHICAGO, LYON & HEALY.
Phil. Lee & Walker

Entered for use as copy-right in the year 1875 by O. Ditson & Co in the Office of the Librarian of Congress at Wash. D. C.

COLINETTE.

English words by L.C.ELSON.

Music by GIULIO ALARY.

Andantino mosso.

1. { Co - li - nette was my loves name,
Co - li - nett é - tait son nome,
3. { On this bench one e - ven - tide
Sur ce banc, ce fut un soir

In a quiet village dwelling And the harvest ripe was swelling, When to her home first I
Elle ha - bi - tait un vil - la - ge Ou l'é - té dans mon jeune â - ge, J'ai - lais passer la mois -
We a fond farewell were saying; Love my inmost soul was swaying, Yet I scarce knew why I
No - tre dernière en - tre - vu - e J'a - vais l'â - me toute é - mu - e Je l'ai - mais sans le sa -

came, She a maiden simple heart - ed, And a youthful student I.
son Ce n'é - tait qu'u - ne fil - let - te Je n'é - tais qu'un é - co - lier,
sighed. Then I from thy side de - part - ed, Said "a - dieu" and hid my pain. "Next
voir, Cachant ma pei - ne se - cer - te Je lui dis pre - nant sa main A -

p *cres.*

Why did she so ear-ly die! Why did she so ear-ly die, Oh, poor Co-li-
 Elle est morte en fé-vri-er, elle est morte en fé-vri-er Pau-vre Co-li-
 year-we shall meet a-gain, Next year we shall meet a-gain? Oh, poor Co-li-
 dieu jus-qu'à l'an pro-chain, A dieu jus-qu'à l'an pro-chain. Pau-vre Co-li-

p *cres.*

nette! Now we both are part ed
 net-te! pau-vre Co-li-net te!
 nette! We for aye are part ed.
 net-te! pau-vre Co-li-net te!

2. { When we played the hours a-
 Lors-que nous courions tous
 4. { Many tales there are I
 Un tel ré-cit est bien

anima. *p*

way Mid the fields with verdure teeming, She with glee and mirth was beaming, And
 deux Dans la-ver-doy-ante-al-lé-e Comme-elle-était-es-sou-flé-e Com-
 know Showing love be-reft and lonely, Yet there is-but this one-only Which can
 vieux Cette his-toire est bien com-mu-ne Pourtant il n'en est pas u-ne Qui me

I was glad and gay; By us Finch and Lin-net dart-ed,
 me j'é-tais ra-di-eux Le pin-son et la fau-vet-te
 cause my tears to flow; Since she left me weary heart-ed,
 mon-ille plus les yeux J'ai-mai plus tard en po-e-te

Singing of our youthful love, Twittring in the trees a-bove, Twittring in the trees a-
 Chantaient nos chastes a-mours Les oiseaux chantent tou-jours, les oiseaux chantent tou-
 None could e'er my soul en-chain; I have never loved a-gain, I have never loved a-
 Par vingt co-quet-tes char-mé Je n'ai qu'une fois ai-mé, je n'ai qu'une fois ai-

bove, Oh, poor Co-li-nette! Now we two are part-ed!
 jours, Pau-vre Co-li-nette, pau-vre Co-li-net-te!
 gain, Poor, lost Co-li-nette, Since we two were part-ed!
 mé, Pau-vre Co-li-nette, pau-vre Co-li-net-te!